



ANKER

Product Number A3105 المنتج حرة
Bluetooth Speaker / SoundCore 2
51005001181 V01

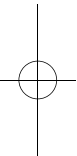
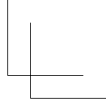
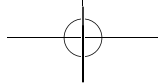
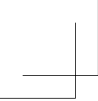
Owner's Manual

SoundCore 2

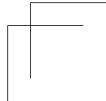
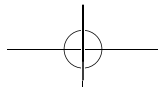
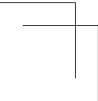
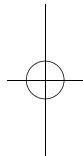
Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
Manuale di Istruzioni | Manual de Instrucciones | 使用说明书
사용자 매뉴얼 | Начальное руководство | دليل الترحيب

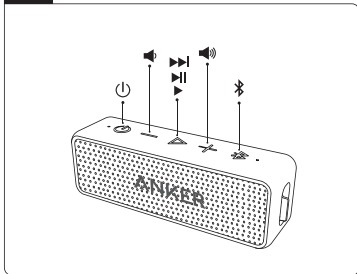
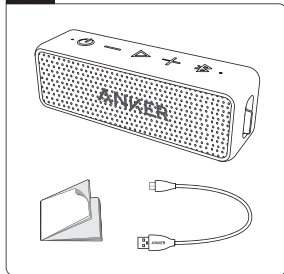
BC





01	English
08	Deutsch
14	日本語
20	Français
26	Italiano
32	Español
38	简体中文
44	한국어
50	Русский
56	العربية





English

Safety Instructions

1. Avoid dropping.
2. Do not disassemble.
3. Avoid extreme temperatures.
4. Use original or certified cables.
5. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.
6. Do not use the device outdoors during thunderstorms.

Notice



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

CAUTION RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

English

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

02

English

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This device complies with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Declaration of Conformity

This product complies with the radio interference requirements of the European Community. Hereby, Anker Technology Co., Limited. declares that the radio equipment type A3105 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.soundcore.com

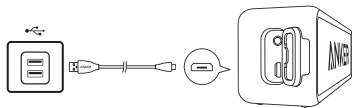
BT Maximum output power: 1.5dBm

BT Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

03

English

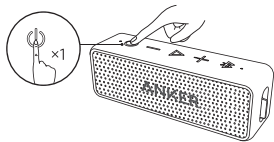
Charge Your SoundCore



☼	Flashing red	Low battery
●	Steady red	Charging
○	Steady white	Fully charged

⚠ To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.

Turn on / off

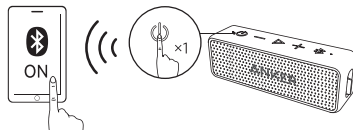


☼	Press	ON	Steady white
☼	Press and hold for 1 second	OFF	Off

04

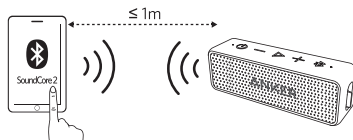
English

Bluetooth Pairing



☼	Press	Enter pairing mode
☼	Press and hold for 2 seconds	Un-pair connected device and re-enter pairing mode

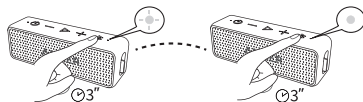
☼	Flashing blue	Pairing mode
☼	Steady blue	Connected to a device




💡 When turned on, SoundCore will automatically connect to the last connected device if available. If not, SoundCore will enter pairing mode.

05

English

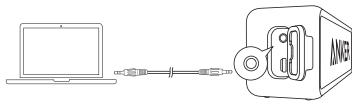


 Double flashing blue True Wireless Stereo Pairing Mode


 With True Wireless Stereo technology, you can pair your SoundCore 2 with another SoundCore 2 to explore the best sound effects with left and right sound channels separated on both speakers.



Connect via AUX



* SoundLine AUX cable sold separately














 To return to Bluetooth mode, remove the AUX cable from your SoundCore.

06

English



Controls

			
 × 1	Press	Play / pause	 × 1 Press Answer / End call
 × 2	Double press	Skip forward	 > 15 Press and hold for 1 second Reject call
	Press	Volume up / down	 × 1 Press Put current call on hold and answer incoming call
			 × 1 Press Switch between held call and active call
			 > 15 Press and hold for 1 second Transfer a call between speaker and mobile phone
			
 > 15	Press and hold for 1 second	Activate Siri / other voice control software	 Steady blue On a call
			Flashing blue Incoming call

07

English

Specifications

 Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V = 2 A	Charging time	3 hours
Play time (varies by volume level and content)	Up to 24 hours	Driver (full range)	1.5" x 2
Audio output	12W+	Frequency response	70 Hz - 20 KHz
Impedance	4 Ω	Bluetooth version	V5.0
Range	20 m / 66 ft	Waterproof rating	IPX 7
Size	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Weight	414 g / 14.6 oz

08

Deutsch

Sicherheitshinweise

1. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
2. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
3. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
4. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Öl zum Reinigen.
5. Das Gerät darf nicht im Freien während eines Gewitters genutzt werden.

Hinweis



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

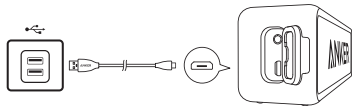





Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.


09

Deutsch

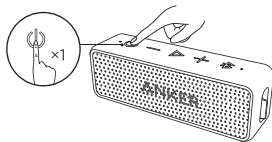
Ihren SoundCore aufladen



	Rot blinkend	Niedriger Energiestand
	Durchgehend rot	Ladend
	Durchgehend weiß	Voll geladen

 Um die Lebensdauer zu erhalten, mindestens einmal in 45 Tagen laden.

Ein- / Ausschalten

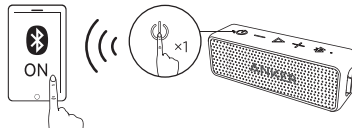




	Drücken	An	Durchgehend weiß
	Eine Sekunde gedrückt halten	Aus	Aus



10

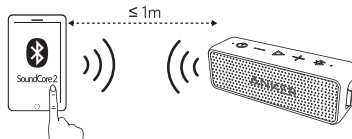
Deutsch


Bluetooth-Kopplung



	Drücken	Verbinden starten
	2 Sekunden gedrückt halten	Verbindung zu verbundenem Gerät trennen und wieder in den Pairing-Modus treten

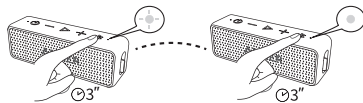
	Blau blinkend	Pairing-Modus
	Durchgehend blau	Mit Gerät verbunden




 Sobald der SoundCore eingeschaltet ist, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Ist das zuletzt verbundene Gerät nicht verfügbar, schaltet er sich in den Pairing-Modus.

11

Deutsch



 Blinkt zweimal kurz hintereinander blau
True Wireless Stereo-Kopplungsmodus


 Über True Wireless Stereo-Technologie können Sie Ihr SoundCore 2 mit einem anderen SoundCore 2 koppeln und durch Experimente mit dem linken und rechten Tonkanal den optimalen Sound für beide Lautsprecher erzielen.



Via AUX verbinden















*SoundLine AUX-Kabel werden separat verkauft

 Entfernen Sie das AUX-Kabel von Ihrem SoundCore, um in den Bluetooth-Modus zurückzukehren.


Deutsch



Steuerung

			
 × 1	Drücken	Play / Pause	 × 1 Drücken Anruf annehmen / beenden
 × 2	Doppelt drücken	Nächster Titel	 > 1s Eine Sekunde gedrückt halten Anruf ablehnen
+ / -	Drücken	Lautstärke hoch / runter	 × 1 Drücken Aktuellen Anruf halten und ankommenden Anruf annehmen
			 × 1 Drücken Zwischen gehaltenem und aktivem Anruf wechseln
			 > 1s Eine Sekunde gedrückt halten Den Anruf vom Lautsprecher auf das Handy umleiten.
			 Durchgehend blau aktiver Anruf
 > 1s Eine Sekunde gedrückt halten	Siri / andere Sprachkontrolle aktivieren		Blau blinkend Eingehender Anruf

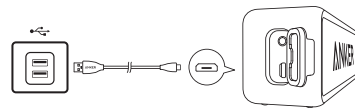
Spezifikationen





 Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Input	5 V = 2 A	Ladezeit	3 Stunden
Spielzeit (abhängig von Lautstärke und Inhalt der Wiedergabe)	Bis zu 24 Stunden	Treiber (Full-Range)	1.5" x 2
Audio-Output	12W+	Frequenzgang	70 Hz - 20 KHz
Impedanz	4 Ω	Bluetooth-Version	V5.0
Reichweite	20 m / 66 ft	Zertifizierung Wasserdichte	IPX 7
Größe	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Gewicht	414 g / 14.6 oz

安全にご使用いただくために

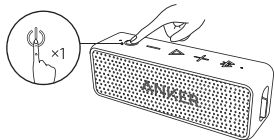
- 過度な衝撃を与えないでください。
- 危険ですので分解しないでください。
- 極端な温度下では使用しないでください。
- 純正または認証されたケーブルをご使用ください。
- 腐食防止剤や消毒用オイルは使用しないでください。
- 雷雨の激しい時はご使用を控えてください。

 SoundCore本体の充電


	赤の点滅	要充電
	赤の点灯	充電中
	白の点灯	満充電
	バッテリーの寿命を長く保つために、少なくとも45日に一度満充電してください。	

日本語

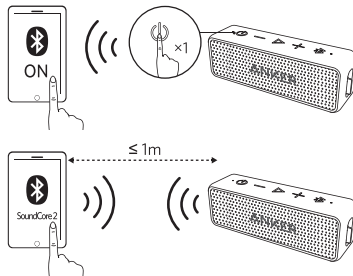
電源オン/オフ



クリック	オン	白の点灯
1秒間長押し	オフ	オフ

日本語

Bluetooth ペアリング

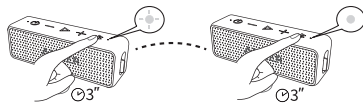


クリック ペアリングモードに入ります
2秒間長押し 接続済みの機器とのペアリングを解除し、再度ペアリングモードに入ります

青の点滅 ペアリングモード
青色ライトの点灯 機器と接続

SoundCoreは電源をオンにしたとき、自動的に最後に接続した機器と接続します。そうでない場合、SoundCore はペアリングモードになります。

日本語



● 青く点滅(2度) 完全ワイヤレスステレオペアリングモード

完全ワイヤレスステレオ技術により、SoundCore 2と他のSoundCore 2を接続し、それぞれのスピーカーを左右に配置してより良い音響効果をお楽しみいただけます。

🎧 AUX経由での接続



* SoundLine AUX ケーブルは別売です


💡 Bluetoothモードに戻るには、AUXケーブルをSoundCore本体から外してください。

日本語

⚙️ 操作方法

🎵		☎️			
▶ ×1	クリック	再生 / 一時停止	▶ ×1	クリック	電話に出る / 終了
▶ ×2	ダブルクリック	次の曲	▶ >15	1秒間長押し	着信を拒否
+ / -	クリック	音量アップ / ダウン	▶ ×1	クリック	通話を保留し、新規着信に出る
			▶ ×1	クリック	保留中の回線と通話中の回線を切り替える
			▶ >15	1秒間長押し	通話を、スピーカーとスマートフォン間で切り替える
		🎤			
▶ >15	1秒間長押し	Siriや音声認識ソフトの起動	●	青の点灯	通話中
			●	青の点滅	着信

製品の仕様

 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V = 2 A	充電時間	約3時間
再生可能時間 (音量や内容により異なる)	最大24時間	ドライバー (フルレンジ)	1.5" x 2
オーディオ出力	12W+	周波数応答	70 Hz - 20 KHz
電気抵抗	4 Ω	Bluetooth規格	V5.0
動作範囲	20 m / 66 ft	防水規格	IPX 7
サイズ	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	重さ	414 g / 14.6 oz

Consignes de sécurité

1. Ne pas faire tomber.
2. Ne pas désassembler.
3. Eviter les températures extrêmes.
4. N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés.
5. Ne pas utiliser d'huile ou de produit de nettoyage corrosif.
6. Ne pas utiliser cet appareil en extérieur lors d'orages.

Avertissement



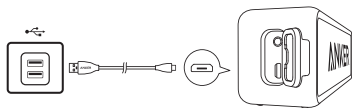
Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

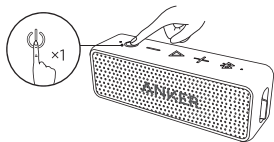
Français

Chargez votre SoundCore



☼	Voyant rouge clignotant	Batterie faible
●	Voyant rouge fixe	En charge
○	Voyant blanc fixe	Charge complète
⚠	Pour préserver la durée de vie de la batterie, recharger au moins une fois tous les 45 jours.	

Allumer / Eteindre

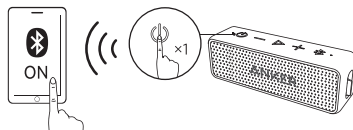


☼	Pressez	Allumer	Voyant blanc fixe
☼	Pressez pendant 1 seconde	Eteindre	Voyant éteint

22

Français

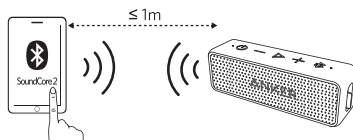
Couplage Bluetooth



☼	Pressez	Entrer en mode jumelage
☼	Pressez pendant 2 secondes	Déconnecter l'appareil associé et entrer à nouveau en mode jumelage

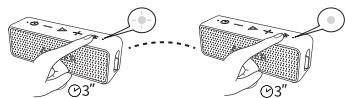
Voyant bleu clignotant Mode jumelage

☼	Voyant bleu fixe	Connectée à un appareil
---	------------------	-------------------------




Une fois allumée, la SoundCore se connectera automatiquement au dernier appareil associé si celui-ci est disponible. Sinon, elle entrera en mode jumelage.

23



 Bleu clignotant deux fois Mode de couplage True Wireless Stereo (stéréo véritable sans fil)


 Avec la technologie True Wireless Stereo (stéréo véritable sans fil), vous pouvez coupler votre SoundCore 2 avec un autre SoundCore 2 et explorer les meilleurs effets sonores avec des canaux audio gauche et droit séparés sur les deux enceintes.



Connexion via AUX
















* Câble SoundLine AUX vendu séparément

 Pour retourner au mode Bluetooth, retirer le câble auxiliaire de l'enceinte.



Contrôles

			
 × 1	Pressez	 × 1	Pressez
	Lecture / Pause		Décrocher / Raccrocher
 × 2	Pression double	 > 1S	Pressez pendant 1 seconde
	Saut Avant		Rejeter un appel
	Pressez	 × 1	Pressez
	Augmenter / Baisser le volume		Mettre l'appel en attente et répondre à l'autre appel entrant
		 × 1	Pressez
			Permuter entre l'appel en attente et l'appel actif
		 > 1S	Pressez pendant 1 seconde
			Transférer un appel entre l'enceinte et le téléphone portable
			 Voyant bleu fixe
			Appel en cours
 > 1S	Pressez pendant 1 seconde		 Voyant bleu clignotant
	Activer Siri / autres commandes vocales		Appel entrant

Spécifications

 Les caractéristiques mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.

Entrée	5 V = 2 A	Temps de charge	3 heures
Autonomie (varie selon le volume et le contenu)	Jusqu'à 24 heures	Baffle (gamme étendue)	1.5" x 2
Sortie audio	12W+	Réponse en fréquence	70 Hz - 20 KHz
Impédance	4 Ω	Version Bluetooth	V5.0
Portée	20 m / 66 ft	Niveau d'imperméabilité	IPX 7
Dimensions	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Poids	414 g / 14.6 oz

Istruzioni di sicurezza

1. Non far cadere.
2. Non smontare.
3. Tenere lontano da temperature estreme.
4. Utilizzare cavi originali e/o certificati.
5. Non utilizzare liquidi corrosivi per la pulizia del dispositivo.
6. Non utilizzare l'altoparlante in ambienti esterni durante temporali.

Avviso

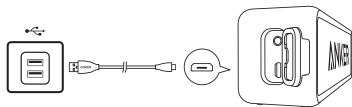


Questo prodotto è conforme alle normative comunitarie in materia di interferenze radio.




Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

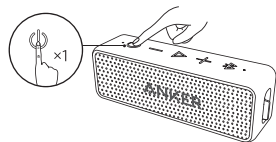
Ricarica il tuo SoundCore





- | | | |
|---|--------------------|------------------------|
|  | Rosso lampeggiante | Batteria quasi scarica |
|  | Rosso fisso | In carica |
|  | Bianco fisso | Carica completa |

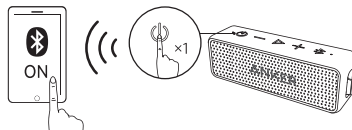
 Per prolungare la durata della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 45 giorni.



Accendere / Spegner



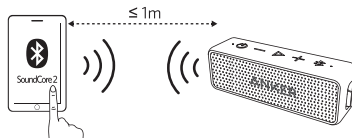
- | | | | |
|---|------------------------------|-----------|--------------|
|  | Premere | Accendere | Bianco fisso |
|  | Tenere premuto per 1 secondo | Spegner | Spento |


Collegamento Bluetooth

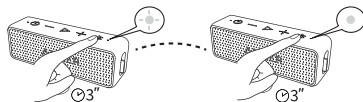


- | | | |
|---|-----------------------|--|
|  | Premere | Entrare in modalità accoppiamento |
|  | Premere per 2 secondi | Scollegare il dispositivo connesso e rientrare in modalità accoppiamento |


- | | | |
|---|------------------|-----------------------------|
|  | Blu lampeggiante | Modalità accoppiamento |
|  | Blu fisso | Collegato ad un dispositivo |



 Al momento dell'accensione, il SoundCore si conatterà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato, se disponibile. In caso contrario, entrerà in modalità accoppiamento.



 Blu lampeggiante doppio Modalità di associazione True Wireless Stereo


 La tecnologia True Wireless Stereo consente di associare il dispositivo SoundCore 2 a un altro altoparlante SoundCore 2 e scoprire gli effetti sonori più belli con i canali audio sinistro e destro separati su entrambi gli altoparlanti.



Connessione via AUX
















* Cavo SoundLine AUX venduto separatamente

 Per ritornare alla modalità Bluetooth, scollegare il cavo AUX dal Souncore.



Comandi

			
 × 1	Premere	Play / Pausa	 × 1 Premere Rispondere / terminare la chiamata
 × 2	Premere due volte	Traccia successiva	 > 15s Tenere premuto per 1 secondo Rifiutare la chiamata
	Premere	Alzare / abbassare il volume	 × 1 Premere Mettere la chiamata corrente in attesa e rispondere alla chiamata in arrivo
			 × 1 Premere Scambiare tra chiamata in attesa e chiamata attiva
			 > 15s Tenere premuto per 1 secondo Trasferire una chiamata tra l'altoparlante e il telefono
			 Blu fisso In chiamata
 > 15s	Tenere premuto per 1 secondo	Attivare Siri / altri controlli vocali	 Blu lampeggiante Chiamata in arrivo

Specifiche

 Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Entrata	5 V = 2 A	Tempo di ricarica	3 ore
Tempo di riproduzione (varia a seconda del volume e del contenuto della riproduzione)	Fino a 24 ore	Driver (gamma estesa)	1.5" x 2
Uscita Audio	12W+	Risposta in frequenza	70 Hz - 20 KHz
Impedenza	4 Ω	Versione Bluetooth	V5.0
Raggio	20 m / 66 ft	Tasso di protezione	IPX 7
Dimensioni	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Peso	414 g / 14.6 oz

Instrucciones de seguridad

1. Evitar caídas.
2. No desarmar.
3. Mantener alejado de temperaturas extremas.
4. Usar cables originales y/o certificados.
5. No limpiar con sustancias/aceites corrosivos.
6. No usar el dispositivo a la intemperie durante tormentas eléctricas.

Aviso

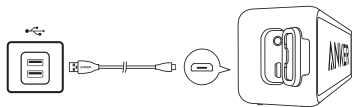





Este producto cumple con los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.




Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclado. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

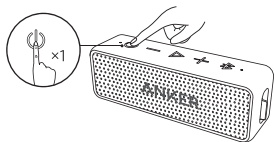
Carga tu SoundCore





	Rojo intermitente	Batería baja
	Rojo fijo	Cargando
	Blanco fijo	Carga completa

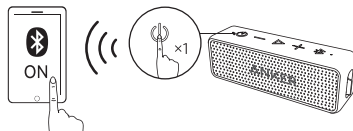
 Para prolongar la vida útil de la batería, recargar completamente al menos una vez cada 45 días.



Encender / apagar

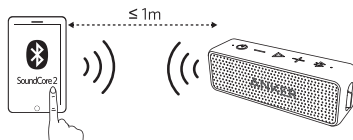


	Presionar	Encender	Blanco fijo
	Presionar y mantener 1 segundo	Apagar	Apagado


Emparejamiento mediante Bluetooth

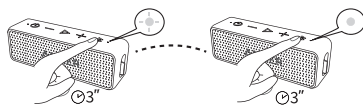


	Presionar	Entrar a modo emparejamiento
	Presionar y mantener 2 segundo	Desemparejar dispositivo conectado y volver a modo emparejamiento



	Azul intermitente	Modo emparejamiento
	Azul fijo	Conectado a un dispositivo

 Al encenderse, SoundCore se conecta automáticamente al último dispositivo conectado en caso de estar disponible. Si no, entra en modo emparejamiento.



● Parpadeo doble azul Modo de emparejamiento True Wireless estéreo

💡 Con la tecnología True Wireless estéreo, puede emparejar el SoundCore 2 a otro SoundCore 2 para explorar los mejores efectos de sonido con los canales de sonido izquierdo y derecho independientes en ambos altavoces.



Conectar con AUX



* Cables SoundLine AUX en venta por separado


💡 Para volver al modo Bluetooth, retire el cable AUX de su SoundCore.



Controles

🎵		☎️	
▶ × 1	Presionar	Reproducir / pausa	Responder / terminar llamada
▶ × 2	Presionar dos veces	Próxima pista	Rechazar llamada
+ / -	Presionar	Subir / bajar volumen	Poner llamada en espera y responder llamada en entrada
			▶ × 1 Presionar Cambiar entre llamada en espera y llamada activa
			▶ > 1s Presionar y mantener 1 segundo Transferir llamada entre altavoz y móvil
			● Azul fijo En llamada
			● Azul intermitente Llamada entrante
			▶ > 1s Presionar y mantener 1 segundo Activar Siri / otros mandos de voz

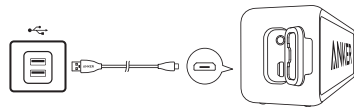
Especificaciones

 Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.


Entrada	5 V = 2 A	Tiempo de carga	3 horas
Tiempo de reproducción (variable según volumen y contenido)	Hasta 24 horas	Conos (rango completo)	1.5" x 2
Salida de Sonido	12W+	Respuesta de frecuencia	70 Hz - 20 KHz
Impedancia	4 Ω	Versión de Bluetooth	V5.0
Rango	20 m / 66 ft	Nivel de impermeabilidad	IPX 7
Medidas	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Peso	414 g / 14.6 oz

安全指南

1. 避免跌落产品。
2. 请勿拆卸。
3. 避免在过高或过低温环境使用。
4. 使用原装或者通过认证的线材。
5. 请勿使用任何腐蚀性清洁剂或油清洗。
6. 雷雨天气请勿在户外使用。

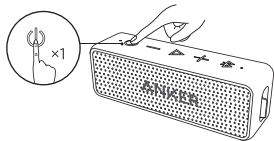
 给SoundCore充电


	红色LED闪烁	电量低
	红色LED常亮	充电中
	白色LED常亮	充满电

 为保证电池使用寿命, 请每45天至少给产品充满电一次。

简体中文

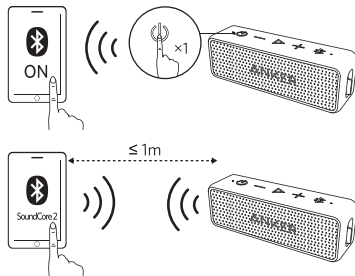
🔌 开机 / 关机



按一下	开机	白色LED常亮
按住并保持1秒	关机	熄灭

简体中文

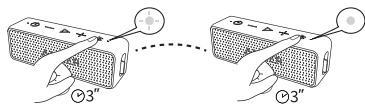
📶 Bluetooth 配对



按一下	进入配对模式
按住并保持2秒	解除当前配对并重新进入配对模式

蓝色LED闪烁	配对模式
蓝色LED常亮	设备配对成功

💡 开机后SoundCore会自动连接上一次所连设备，如果连接不成功，则会进入配对模式。

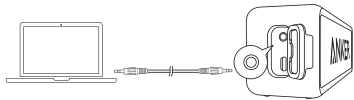


● 蓝灯双闪

True Wireless Stereo
配对模式

使用 True Wireless Stereo 技术将您的 SoundCore 2 与另外一个 SoundCore 2 配对, 可使左右声道分别连接至两个扬声器, 从而实现最佳音响效果。

音频线连接




* SoundLine音频线另售

● 要返回Bluetooth模式, 将AUX音频线从 SoundCore 拔掉。

操作方法

🎵		☎️		
▶ ×1	按一下	▶ ×1	按一下	接听 / 挂断
▶ ×2	连按两次	▶ >1S	按住并保持1秒	拒接来电
+/-	按一下	▶ ×1	按一下	保留当前通话并接听新的来电
		▶ ×1	按一下	在当前通话和被保持的通话之间切换
		▶ >1S	按住并保持1秒	在扬声器和手机之间切换通话
		●	蓝色LED常亮	通话中
		▶ >1S	按住并保持1秒	打开Siri或其他声控软件
		●	蓝色LED闪烁	来电

产品参数

 规格如有更改，恕不另行通知。

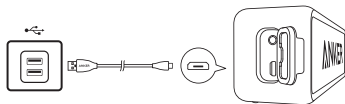
输入	5 V = 2 A	充电时间	3 小时
播放时间 (根据音量和播放内容而异)	最大24小时	驱动器 (全频)	1.5" x 2
音频输出功率	12W+	频率响应	70 Hz - 20 KHz
阻抗	4 Ω	蓝牙版本	V5.0
范围	20 m / 66 ft	防水等级	IPX 7
尺寸	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	重量	414 g / 14.6 oz

안전 가이드

1. 제품을 떨어뜨리지 않도록 주의하세요
2. 제품을 분해하지 마세요
3. 온도가 너무 높은 곳이나 낮은 곳에서 사용하지 마세요
4. 제공된 전용 케이블이나 인증받은 케이블만 사용하세요
5. 부식성의 청결제나 오일을 사용하여 닦지 마십시오
6. 번개가 치는 날씨에 외부에서 사용을 하지 마십시오

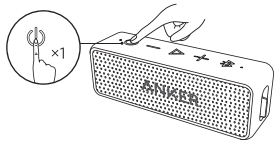
- 1: 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음
- 2: 인증 받은 자의 상호 : Anker Technology Co., Limited
기의 명칭 : A3105, Soundcore 2

🔋 SoundCore 충전하기



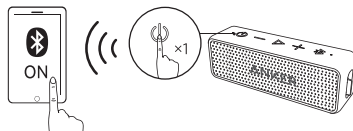
- ☀️ 빨간색 LED가 깜박입니다 배터리 잔량이 적음
 - 빨간색 LED가 지속 됩니다 충전 중
 - 하얀색 LED가 지속됩니다 충전 완료
- ⚠️ 배터리 수명을 유지하기 위하여 최소 매 45일마다 한 번씩 충전을 해 주십시오

🔌 전원 켜기/끄기

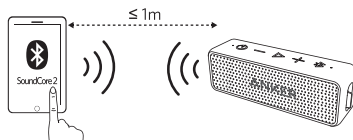


- | | | |
|-------------------|----|----------------|
| 전원 버튼을 누릅니다 | 켜기 | 하얀색 LED가 지속됩니다 |
| 전원 버튼을 1초 동안 누릅니다 | 끄기 | ☀️ 꺼짐 |

📶 블루투스 페어링

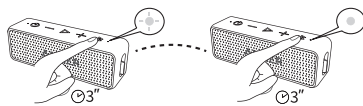


- 📶 블루투스 버튼을 누릅니다 페어링 모드가 시작됩니다
- 📶 블루투스 버튼을 2 초 동안 누릅니다 연결된 장치의 페어링을 해제하고 다시 페어링 모드를 시작합니다



- ☀️ 파란색 LED가 깜박입니다 페어링 모드
- ☀️ 파란색 LED가 지속됩니다 블루투스 기기에 연결되었습니다

💡 SoundCore의 전원을 키시면 자동으로 마지막에 페어링되었던 기기에 연결됩니다. 만약 연결이 불가능한 경우 새로 페어링 모드가 시작됩니다.



☀️ 파란색으로 두 번 깜박임 TWS(True Wireless Stereo) 페어링 모드

💡 TWS(True Wireless Stereo) 기술을 사용하면 SoundCore 2를 또 다른 SoundCore 2와 페어링하여 두 스피커에서 분리된 왼쪽과 오른쪽 사운드 채널을 통해 최상의 사운드 효과를 누릴 수 있습니다.

🎧 AUX케이블로 연결하기



* SoundLine AUX 케이블은 별도 판매 합니다

💡 블루투스 모드로 돌아가기 위해, AUX 케이블을 SoundCore에서 뽑으시기 바랍니다

⚙️ 작동 방법

🎵		☎️			
▶ ×1	재생 버튼을 한번 누릅니다	▶ ×1	재생 버튼을 한번 누릅니다	재생/일시정지	전화 받기 / 전화 종료
▶ ×2	재생 버튼을 두번 누릅니다.	▶ >1S	재생 버튼을 1초 동안 누릅니다	다음 곡	전화 거절
+/-	볼륨 버튼을 누릅니다	▶ ×1	재생 버튼을 한번 누릅니다	음량 키우기/ 줄이기	현재 통화를 대기 상태로 전환하고 걸려오는 전화를 받기
		▶ ×1	재생 버튼을 한번 누릅니다		대기 전화와 현재 음성 통화 전환하기
		▶ >1S	재생 버튼을 1초 동안 누릅니다		스피커와 휴대폰 사이의 음성 통화 전환하기
		☀️	파란색 LED가 지속됩니다		통화 중
▶ >1S	재생 버튼을 1초 동안 누릅니다	☀️	파란색 LED가 깜빡입니다	Siri 혹은 기타 음성 인식 서비스를 실행	전화가 걸려 옴

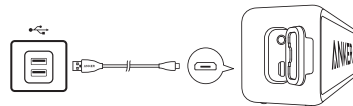
제품 사양

💡 제품 사양은 사전 공지 없이 변경 될 수 있습니다

입력 전압	5 V = 2 A	충전시간	3 hours
작동 시간 (볼륨과 재생 내용에 따라 상이)	최대 24시간	드라이버 (Full range)	1.5" x 2
오디오 출력	12W+	반응 주파수	70 Hz - 20 KHz
임피던스	4 Ω	블루투스	V5.0
유효범위	20 m / 66 ft	방수 등급	IPX 7
크기	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	무게	414 g / 14.6 oz

Инструкции по технике безопасности

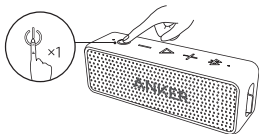
1. Избегайте падений.
2. Не разбирайте.
3. Избегайте воздействия экстремальных температур.
4. Используйте исходные или сертифицированные кабели.
5. Не используйте для очистки масло/чистящие средства, вызывающие коррозию.
6. Не используйте устройство на улице во время грозы.




Зарядка SoundCore


☀️	Мигает красным цветом	Низкий уровень заряда
●	Горит красным цветом	Выполняется зарядка
○	Горит белым	Аккумулятор заряжен полностью

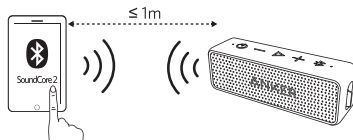
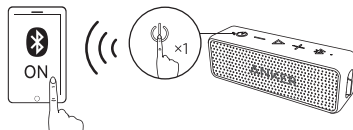
⚠️ Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не реже чем каждые 45 дней.



Включение / выключение





	Одно нажатие	ВКЛ.	Горит белым
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	ВЫКЛ.	Не горит

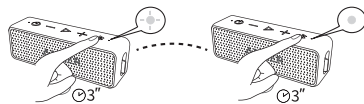
Сопряжение через Bluetooth



	Одно нажатие	Перейдите в режим сопряжения
	Нажмите и удерживайте 2 секунды	Отменить сопряжение с устройством или повторно войти в режим сопряжения

	Мигает синим цветом	Режим сопряжения
	Горит синим цветом	подключены к устройству

 При включении наушники SoundCore автоматически подключаются к последнему подключенному устройству, если оно доступно. В противном случае SoundCore переходят в режим сопряжения.



● Дважды мигает синим светом Режим сопряжения True Wireless Stereo

💡 С технологией True Wireless Stereo вы можете выполнить сопряжение SoundCore 2 с другой колонкой SoundCore 2, чтобы наслаждаться стереозвучанием с обеих колонок.



Подключение с помощью разъема AUX



*Кабель SoundLine AUX приобретается отдельно

💡 Для возврата в режим Bluetooth, отсоедините кабель AUX от вашего Soundcore.



Элементы управления

🎵		☎️	
▶ × 1	Одно нажатие	▶ × 1	Одно нажатие
	Воспроизведение / пауза		Ответить / завершить вызов
▶ × 2	Двойное нажатие	▶ > 1s	Нажмите и удерживайте 1 секунду
	Переход вперед		Отклонить вызов
+ / -	Одно нажатие	▶ × 1	Одно нажатие
	Увеличение / уменьшение громкости		Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов
		▶ × 1	Одно нажатие
			Переключение между удерживаемым и активным вызовами
		▶ > 1s	Нажмите и удерживайте 1 секунду
			Перенаправляйте вызовы между громкоговоритель и мобильным телефоном
		●	Горит синим цветом
			полностью заряжены
▶ > 1s	Нажмите и удерживайте 1 секунду	●	Мигает синим цветом
	Активация Siri / другого ПО голосового управления		Входящий вызов





Технические характеристики

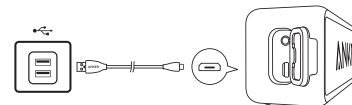

 Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входная мощность	5 V = 2 A	Время зарядки	3 часов
Время воспроизведения (в зависимости от уровня громкости и воспроизводимого материала)	До 24 часов	Излучатели (широкополосных)	1.5" x 2
Аудиовыход	12W+	Частотный отклик	70 Hz - 20 KHz
Сопротивление	4 Ω	Версия Bluetooth	V5.0
Диапазон работы	20 m / 66 ft	Класс защиты от влаги	IPX 7
Размер	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	Вес	414 g / 14.6 oz

إرشادات السلامة

1. تجنب إسقاطه.
2. لا تقم بالتفكيك.
3. تجنب الحرارة المرتفعة.
4. استخدم كابلات أصلية أو معتمدة.
5. لا تستخدم أي منظف للتآكل/زيت لتنظيفه.
6. لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء عاصفة رعدية.

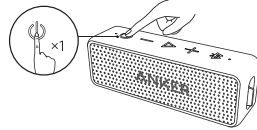
	الوميض باللون الأحمر	طاقة منخفضة
	أحمر ثابت	قيد الشحن
	إضاءة ثابتة باللون الأبيض	اكتمال الشحن
	للحفاظ على عمر البطارية، اشحنها بشكل كامل مرة واحدة على الأقل كل 45 يومًا.	

شحن SoundCore 

تشغيل / إيقاف تشغيل



إضاءة ثابتة باللون الأبيض	تشغيل	الضغط	
غياب إشارة	إيقاف تشغيل	الضغط باستمرار لمدة ثانية	



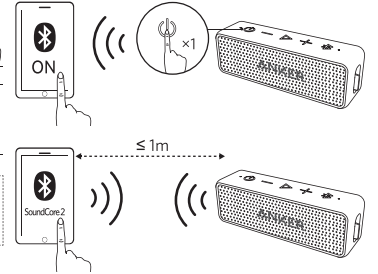
الإقران بواسطة تقنية Bluetooth






الدخول في وضع الإقران	الضغط	
إلغاء إقران الجهاز الموصول ومعاودة الدخول إلى وضع الإقران	الضغط باستمرار لمدة ثانيتين	

وضع الإقران	الوميض باللون الأزرق	
متصل بجهاز	إضاءة ثابتة باللون الأزرق	

عند تشغيل SoundCore، ستتصل تلقائيًا بأخر جهاز تم وصله إذا كان متوفرًا. وإن لم يتوفر أي جهاز، فستدخل SoundCore في وضع الإقران.

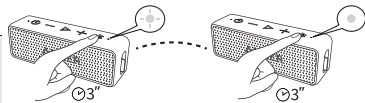


أدوات التحكم

	الرد على المكالمات / إنهاء المكالمات	الضغط	× 1		تشغيل / إيقاف مؤقت	الضغط	× 1
	رفض المكالمات	الضغط باستمرار لمدة ثانية	> 1S		تخطي إلى الأمام	ضغط مزدوج	× 2
	تعليق المكالمات الحالية والرد على المكالمات الواردة	الضغط	× 1		رفع مستوى الصوت / خفضه	الضغط + / -	
	التبديل بين المكالمات قيد الانتظار والمكالمة النشطة	الضغط	× 1				
	تحويل مكالمات بين سماعات الرأس والهاتف المحمول	الضغط باستمرار لمدة ثانية	> 1S				
	إضاءة ثابتة باللون الأزرق	في مكالمات					
	الوميض باللون الأزرق	مكالمة واردة			تنشيط Siri / برنامج آخر للتحكم في الصوت	الضغط باستمرار لمدة ثانية	> 1S

إشارتان وامضتان باللون الأزرق
True Wireless Stereo وضع الاقتران عبر

يمكنك إقران جهاز True Wireless Stereo بفضل تقنية SoundCore 2 أفضل بـ SoundCore 2 بجهاز SoundCore 2. الموثورات الصوتية مع قنوات للصوت على اليسار واليمين مفصولة على مكبري الصوت.



الاتصال عبر كبل AUX

* يتم بيع كبل SoundLine AUX بشكل منفصل

للعودة إلى Bluetooth، إزالة كابل Aux من SoundCore.



العربية

المواصفات

ملاحظة: إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.



إدخال	5 V = 2 A	وقت الشح	3 ساعة
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى ضبط الصوت والمحتوى)	تصل إلى 24 ساعة	سائق رئيس (النطاق الكامل)	1.5" x 2
إخراج الصوت	12W+	استجابة التردد	70 Hz - 20 KHz
المعاوقة	4 Ω	إصدار Bluetooth	V5.0
النطاق	20 m / 66 ft	تصنيف المقاومة للماء	IPX 7
الحجم	168 x 47 x 56 mm / 6.6 x 1.9 x 2.2 in	الوزن	414 g / 14.6 oz

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | 客服支持
고객 서비스 | Обслуживание клиентов | خدمة العملاء



18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi
Garantía limitada de 18 meses | 18个月质保期 | 18개월 보증 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев
ضمانة 18 شهراً محدودة



Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート | Support technique à vie | Supporto tecnico a vita
Asistencia técnica de por vida | 终身客服支持 | 평생 기술 지원
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации | الدعم الفني مدى الحياة



support@anker.com



1-800-988-7973 | Mon-Fri 9:00-5:00 PST (US) +82-2-6464-7088 (한국) 월~금 9:00-17:30
03-4455-7823 | Mon-Fri 9:00-17:00 (日本) 069-9579-7960 | Mon-Fri 6:00-11:00 (DE)
400-0550-036 | Mon-Fri 9:00-17:30 (中国) 01604-936200 | Mon-Fri 6:00-11:00 (UK)

For FAQs and more information, please visit:



anker.com/support



@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland



@Anker Office
@Anker_JP



@Anker

